

¿DE QUÉ GUAYAQUIL?

Análisis desde las relaciones transtextuales al
primer relato de ciencia ficción en Ecuador:
“La Receta” de Francisco Campos Coello.

Pedro Mujica Paredes



¿DE QUÉ GUAYAQUIL?

Análisis desde las relaciones transtextuales al
primer relato de ciencia ficción en Ecuador:
“La Receta” de Francisco Campos Coello.

Pedro José Mujica Paredes



¿De qué Guayaquil?
Análisis desde las relaciones transtextuales al primer relato de ciencia ficción en Ecuador: “La Receta” de Francisco Campos Coello.

Primera edición: Diciembre 2020

© De esta edición, Luna Nueva Ediciones. S.L

© Del texto 2020, Pedro José Mujica Paredes

© Diseño de Portada: Gabriel Solorzano

© Maquetación: Valeria Jaramillo

Todos los derechos reservados.

*Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra,
el almacenamiento o transmisión por medios electrónicos o mecánicos,
las fotocopias o cualquier otra forma de cesión de la misma,
sin previa autorización escrita del autor.*

*Luna Nueva Ediciones apoya la protección del copyright y
está en contra las copias ilegales realizadas sin permisos expreso
del autor o del sello editorial Luna Nueva S.L*

*El copyright estimula la creatividad, defiende la diversidad
en el ámbito de las ideas y el conocimiento,
promueve la libre expresión y favorece una cultura libre.*

edicioneslunanueva@outlook.com

Luna Nueva Ediciones.

WWW.edicioneslunanueva.com

Guayas, Durán MZ G2 SL.13

ISBN:978-9942-8853-8-8

Prólogo

¿Se puede percibir una influencia de la ciencia ficción europea en la ciencia ficción ecuatoriana? ¿Cuál es el punto de partida de la ficción ecuatoriana?

Para responder estas interrogantes Pedro Mujica analiza bajo el método transtextual la obra de Francisco Campos Coello (1841-1916), *La Receta*, que relata la historia de R., un hombre que encuentra una receta para dormir y despertar un siglo después, en el mundo utópico de una Guayaquil de fines del Siglo XX.

La obra, escrita en 1893, se publicó en forma de novela por entregas o folletín seriado en la revista guayaquileña, *El Globo Literario* y es considerada el primer texto de ciencia ficción escrito en el país.

Siguiendo el método planteado por G. Genette, denominado transtextualidad, Mujica pone a dialogar la obra de Campos Coello con diferentes clásicos del relato fantástico y de la ciencia ficción sin dejar a un lado el universo de Verne en uno de los tópicos decimonónicos: el viaje a través del tiempo por medio del sueño.

Para ello analiza intertextualmente la obra del autor guayaquileño y el mundo de ficción en el que se encuentra el personaje R., al tiempo que sistematiza y caracteriza los inicios de la ciencia ficción en Guayaquil tomando en cuenta el contexto social, económico y político de la ciudad de fines del siglo XIX.

El rescate de la obra de Francisco Campos, hombre al cual se le debe la provisión de agua potable en Guayaquil, así como la creación de la Junta de Beneficencia; es solo uno de los méritos de este texto que amplía la dimensión del humanista que también fue historiador y político.

La sistematización de las características de la ficción literaria en Ecuador y en América Latina es, desde el campo de la historia de las letras y el pensamiento, otro de los aportes que este texto presenta.

En lo que constituye una ruta para futuros trabajos, es la utilización del intertexto como método de análisis para sistematizar las múltiples textualidades que comparte un texto, otro de los méritos del trabajo de Mujica que se constituirá en referente para el análisis de otras obras literarias ecuatorianas que aún esperan ser rescatadas del olvido.

Una obra para ser leída y analizada, de interés no solo para escritores e historiadores de las mentalidades, sino para todos quienes crecimos con los relatos de Julio Verne y ahora nos maravillamos con la obra de Francisco Campos Coello.

Natalia Tamayo.

Agradecimientos

A Gilda por tu gran apoyo y compañía

A mis hijos Jaco y Abraham por siempre estar

A su madre Christianne por su apoyo

A mi tutora Teresa López-Pellisa por su acompañamiento tan acertado

A mi madre Laura por su constante compañía

RESUMEN

El texto de “La Receta” de Francisco Campos Coello busca constituirse como una clara referencia del texto moderno ecuatoriano, despliega un complejo entramado de relaciones tanto evidentes como subrepticias con otras textualidades. Esta investigación tiene como objetivo general el análisis, desde las relaciones transtextuales, de este primer relato de ciencia ficción en Ecuador partiendo de evidenciar sus influencias. Como metodología toma las funciones transtextuales planteadas por G. Genette, en su obra *Palimpsesto*, que contiene las cinco funciones bases: intertextualidad, paratextualidad, metatextualidad, hipertextualidad, architextualidad. Los resultados del análisis arrojan la evidencia de una literatura rica de relaciones en lo transtextual, que consolidan al texto como punto de partida de la literatura de ciencia ficción ecuatoriana.

Palabras clave: Literatura de ciencia ficción, transtextualidad, funciones transtextuales.

1.INTRODUCCIÓN

1.1.Planteamiento del problema:

La presente investigación tiene como objeto de estudio el análisis, a través de las relaciones transtextuales, del primer relato de ciencia ficción de Ecuador. Esta obra fue creada en Guayaquil por Francisco Campos Coello (1841-1916), llamada “La Receta” (1893), publicada por capítulos en la revista guayaquileña El Globo Literario.

“La Receta” nace como relato en un momento histórico donde los países latinoamericanos se estaban conformando en jóvenes repúblicas, después de la desaparición de la zagal Gran Colombia. La ciencia ficción permitió soñar las futuras sociedades republicanas, desde los valores de la incipiente modernidad y el progreso, en el contexto de las múltiples invenciones tecnológicas que surgían a finales del siglo XIX. Guayaquil no escapa a ese sentimiento de que los valores de la Revolución Industrial como el progreso y la razón instrumental son la panacea de las conflictivas sociedades inmersas en las crisis arrastradas desde la postguerra de la independencia suramericana.

Se puede destacar la importante influencia de Julio Verne (1828- 1905) en América del Sur y, sobre todo, en Ecuador. Esta influencia se evidencia en la mayoría de los relatos de ciencia ficción decimonónica ecuatoriana, entretendiéndose con otros autores del género, la literatura romántica, la propaganda liberal, el relato normativo legal, el imaginario católico, el discurso político, enriquecidos por las referencias directas, provenientes de mitologías occidentales, tanto de la conquista como de la colonia. En este tejido opera la “trascendencia textual del texto” ¹(Genette, 1989, p. 9-10) que permite el estudio de la presencia de una literatura rica de relaciones intertextuales.

“La Receta” es tomada para el presente estudio, no solamente por ser el primer relato de ciencia ficción de Ecuador, también porque es un texto en el cual se transparenta las múltiples textualidades de la literatura fantástica y de ciencia ficción de la época. Iván Rodrigo- Mendizábal (2018) expone una inquietud, que constituye un claro interés de estudio en la literatura ecuatoriana, “...hay que profundizar en cómo los citados escritores² son influenciados por Verne” (2018, p. 12). Aunque la investigación no pretende aclarar la magnitud de esta interrogante, sí considera la importancia de percibir el fenómeno de la literatura de ciencia ficción decimonónica en Ecuador y sus influencias como parte de una preocupación académica pertinente, partiendo de la primera novela de ciencia ficción ecuatoriana.
